



**NAVES ESPAÑOL**  
En Matadero

28 septiembre ~ 5 noviembre

Sala Max Aub

# Asesinato y adolescencia

De **Alberto San Juan**  
Dirección **Andrés Lima**

Con **Jesús Barranco** y **Lucía Juárez**

teatroespanol.es

 | **MADRID**



### **Ficha artística**

Autoría **Alberto San Juan**

Dirección **Andrés Lima**

~

Con **Jesús Barranco** y **Lucía Juárez**

~

Intérpretes en vídeo

Coro de adolescentes **Conchi Albiña, Lucas Alcázar, Mari Carmen Chiachiao, Valentina Lima, Álvaro Ramírez, Bruna Pérez, Julen Gadi Katzy, Miguel Moya, Bruna Lucadamo, Pedro Vega, Miriam Pérez, Alfredo Domínguez, Valentina Gómez Rico, Paula Calvo López**

Hombre del parque **Óscar del Pozo**

Guardas de seguridad **Javier Cala** y **Jesús Guzmán**

Voz cantada **Valentina Lima**

Voz Madre **Natalia Hernández**

~

Diseño de espacio escénico y vestuario **Beatriz San Juan**

Diseño de iluminación **Valentín Álvarez**

Música original y espacio sonoro **Nick Powell**

Diseño de sonido **Enrique Mingo**

Videocreación **Miquel Àngel Raió**

Ayudante de dirección **Laura Ortega**



Residente ayudantía de dirección Teatro Español **Cristina Simón**

Fotografía cartel **Valentín Álvarez**

Fotografía escena **Esmeralda Martín**

~

Equipo técnico Checkin Producciones **Juan Luis Moreno** (Dirección Técnica), **Manolo Ramírez**, **Pilar Carrasco** (Iluminación), **Jose Peña**, **Miguel Ángel Guisado** (Maquinaria), **Enrique Mingo**, **Eduardo Ruíz** (Sonido y Video) y **Mayte Barrera** (Regiduría)

Técnicos grabaciones **Jordi Pares**, **Manolo Marcos**, **Álvaro González**

Grabaciones talleres y ensayos **Gonzalo Bernal**

Grabaciones entrevistas **MLSNBR Estudio**

Documentación Checkin Producciones **Pepe Iglesias** (Asuntos culturales)

Producción Checkin Producciones **Joseba Gil** y **Celia Hervás**

~

**Agradecimientos** Patricia Fernández (Patuca), Bárbara Royo, Mariah Oliver, Sacha Pimenta, Omar Serroukh Belhaj, Mouhsin Nachie Siklan, Jerónimo García, Nicolás Castellano, José Martret, Esther Rubio y Raúl Gómez (Proyecto Hombre Madrid) y Fundación Raíces

~

Una producción de **Checkin Producciones** y **Teatro Español**

**Duración del espectáculo** 75 minutos

**Alberto San Juan (ASJ):** Entiendo que en este espectáculo hablamos de la dificultad de convivir amorosamente, sin violentarnos los unos a los otros...

**Andrés Lima (AL):** Sí, ésa es una manera interesante de verlo... Pero también se puede plantear al revés. De cómo vivimos violentamente, con ausencia o dándole poca cabida al amor. *Asesinato y Adolescencia* nace de una inquietud y de unos talleres. La inquietud es hablar de la adolescencia y de su relación con la violencia.

**ASJ:** Partiendo de que es un encargo que me haces, la escritura ha ido en paralelo a los talleres y a las historias que planteaban los chicos. La escritura ha ido avanzando con la investigación y en los ensayos...

**AL:** Y escuchando a la gente que trabaja con adolescentes, abogados, expertos, psicólogos, incluso ex miembros de bandas... Pero sí, lo más elocuente han sido los testimonios de los adolescentes.

**ASJ:** Por eso digo siempre que es una obra de una autoría muy coral, que se ha ido creando con el equipo y con los participantes en los talleres.

**AL:** Lo más complicado era recoger todo de lo que habíamos hablado y generar el discurso teatral. La videocreación, por ejemplo, es otra forma de escritura; la escenografía que presentamos es un personaje más... Como el sonido o la música. Es una de las direcciones más complicadas que he tenido y donde más estoy aprendiendo. Un montaje que se nutre de diferentes narrativas dramáticas escénicas.

**ASJ:** Puede que la adolescencia sea la mayor crisis de la vida. En la adolescencia hay una muerte metafórica y real, que es la muerte del niño, de la infancia. Y no es fácil vivir ese proceso.

**AL:** Al principio me interesaba trabajar con adolescentes en situaciones de marginalidad o exclusión social, pero nos dimos cuenta de que quizás era aún más interesante trabajar con un perfil medio, de una burguesía media o con adolescentes de barrios obreros.

**ASJ:** Personalmente creo que necesitamos protección frente al entorno violento al que nos enfrentamos, que a veces viene marcado por las estructuras del sistema. Lo terrible de este sistema no es sufrir la violencia por cuestiones objetivas, sino interiorizarla y volverse violento uno mismo.

**AL:** Sí, y de ahí surge ese discurso político muy conservador y populista que



se está poniendo tan de moda sobre la necesidad de una seguridad para defendernos de este entorno violento. Un discurso que pone el énfasis en la necesidad de defenderte más que en la educación. Y si dices lo contrario pareces un ingenuo.

**ASJ:** También es interesante el punto de partida que hemos tomado, la historia basada en la película *M el Vampiro de Düsseldorf*, de Fritz Lang. Sobre un asesino en serie de menores y la caza del asesino en la ciudad.

**AL:** Un asesino de adolescentes nos colocaba en un caso extremo, que se produce sobre alguien indefenso... Puede ser uno de los casos más extremos de violencia. Nos encontramos a dos personas muy frágiles. Sin querer hacer un estudio sociológico o psicológico, son dos personas en las que podemos reconocernos. Y eso es lo realmente peligroso. Sin ser un psicópata, cualquier persona puede llegar en un momento dado a esos extremos. El teatro lanza preguntas... Intentar comprender algo no lo justifica. Intentamos meternos dentro de los personajes, en su cabeza. Encontramos soledad, angustia, tristeza, preocupación, problemas con el entorno, de adaptación y, posiblemente, en su sexualidad.

**ASJ:** La historia nos ayudaba a poner el foco, no solo en el asesino, sino en la víctima. Al fin y al cabo, todos hemos sido o seguimos siendo adolescentes.

**AL:** Creo que los testimonios que hemos escuchado están recogidos en la obra. Hablamos de Madrid, porque es donde vivimos, aunque podría ser León o Burgos. Algo que percibo en el trabajo, en la noticias, en la calle... es que vivimos en un Madrid muy violento. Pero no me refiero a la violencia callejera, sino a una cierta alteración en la vida que llevamos, que genera mucha angustia